

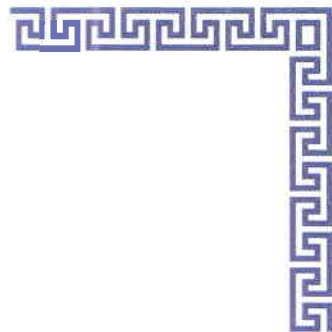
LBRIS

We know  
books

# LABIRINTUL MINOTAURULUI



REPOVESTIRE DE ELISA MAZZOLI  
ILUSTRĂȚII DE EMANUELA DI DONNA  
TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ DE LAURA FRUNZĂ



# CUPRINS

CAPITOLUL I – UN BOLOVAN FOARTE GREU	7
CAPITOLUL II – MOMENTUL PLECĂRII	15
CAPITOLUL III – MEDEEA	24
CAPITOLUL IV – TEZEV ȘI TATĂL LUI	34
CAPITOLUL V – SPERANȚA	43
CAPITOLUL VI – CRETA	52
CAPITOLUL VII – ÎN TEMNIȚĂ	62
CAPITOLUL VIII – SABIA ȘI LÂNA	67
CAPITOLUL IX – FUGA DIN CNOSSOS	76
CAPITOLUL X – ÎNAPOI ÎN ATENA	83



 CAPITOLUL I 

# UN BOLOVAN FOARTE GREU

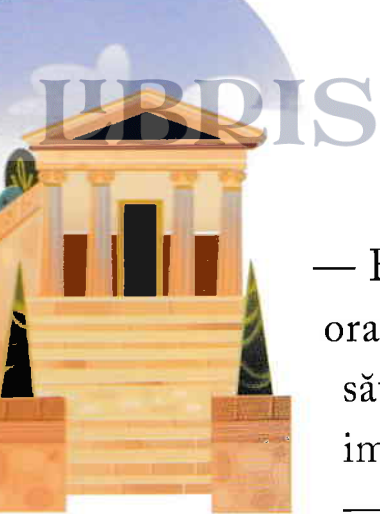
**D**emult, în vremuri străvechi, în orașul grec Trezena, aflat la poalele unui munte, trăia un copil. Numele lui era Tezeu: era isteț, avea obrajii trandafirii și părul creț și locuia în cel mai frumos palat al orașului, deoarece bunicul său, Piteu, era regele.

Frumoasa Etra, mama lui Tezeu, obișnuia să-i spună:

— Nu uita, copile, că te-ai născut din dragostea mea pentru Egeu, regele din Attica.

— Și el unde-i acum, mamă? întreba băiatul, care nu-și văzuse niciodată tatăl.





— E la palatul său din Atena, cel mai mare oraș din Attica, pentru a domni peste poporul său. Nu poate veni aici. Are lucruri mai importante de făcut...

— Atunci, mă pot duce eu să-l vizitez? Chiar mi-ar plăcea să merg la Atena.

— Nu acum, dragul meu. Poate într-o zi, cândva...

— Dar vreau să-l cunosc și să-i spun că sunt fiul lui! insista Tezeu.

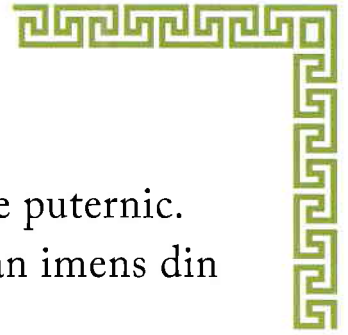
— Ești încă mic. Trebuie să ai răbdare să crești mai întâi, răspundea, de obicei, mama lui.

Într-o după-amiază, după o plimbare prin pădure, copilul și Etra stăteau pe o coastă de deal acoperită cu mușchi. Tezeu s-a gândit imediat la tatăl lui, Egeu, și la orașul Atena, acolo unde acesta încă locuia și domnea.

— A sosit, mamă?

— Cine, ce?

— Momentul să plec să-mi vizitez tatăl.



— Nu, încă nu. Nu ești suficient de mare și de puternic. Tezeu s-a ridicat și s-a uitat lung la un bolovan imens din apropierea lor.

— Dar sunt puternic, pot să ridic un bolovan la fel de mare ca ăsta! a protestat el.

S-a aplecat și a cuprins bolovanul cu brațele.

— Tezeu, ce faci? s-a îngrijorat mama lui, surprinsă de inițiativa copilului.

Băiețelul a încercat să ascundă faptul că se chinuia și i-a răspuns:

— Îți arăt că am destulă... forță... ca să pot ridica...

Dar mai trebuiau să treacă multe zile până când Tezeu avea să fie capabil să călătorească de unul singur. Așa că a fost nevoit să renunțe, cel puțin pentru moment.

— Uf! N-am putut s-o fac...

Mama lui, însă, i-a făcut o promisiune importantă:



— Când o să reușești să ridici bolovanul ăsta, să îl dai la o parte și să-mi arăți ce-i sub el, atunci va fi momentul potrivit pentru a pleca să-ți vizitezi tatăl.

— O, mamă, serios? Mulțumesc! Jur că îl voi ridica într-o bună zi și atunci voi pleca și îl voi cunoaște, în sfârșit, pe tatăl meu: Egeu, regele din Attica!

Tezeu a crescut la palatul regal; era fericit și bine îngrijit. Și, așa cum se cuvenea pentru copiii de viță regală, un profesor l-a învățat tot felul de materii complicate. Profesorul era chiar bunicul său, regele însuși, care era înțelept și educat.

Cu mulți ani în urmă, înțelepciunea lui Piteu îl ajutase și pe Egeu, tatăl lui Tezeu. Egeu călătorise de la Atena la Delphi pentru a consulta Oracolul, care cunoștea voința zeilor.

Pe atunci, oamenii venerau mulți zei. Ei credeau că zeii locuiesc în vârful Muntelui Olimp și că pot vedea totul de acolo, dintre nori.

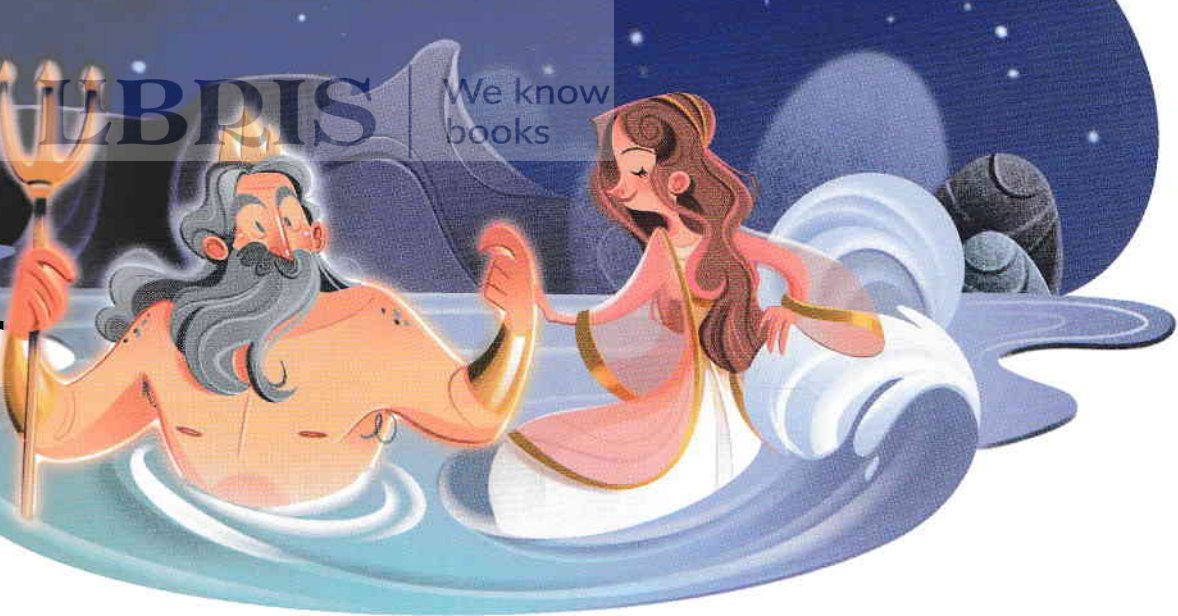
Egeu voia să întrebe Oracolul dacă zeii îi vor îngădui să-și îndeplinească visul: să devină tatăl unui băiețel.

Așa că Egeu pusese întrebarea, dar nu înțelesese răspunsul: „Nu dezlega gura burdufului cu vin înainte de a ajunge pe dealurile Atenei... sau vei muri de jale!”

„Ce înseamnă cuvintele acestea? Trebuie să caut pe cineva care să mă ajute să înțeleg profetia asta, ca să nu fac ceva ce-mi poate schimba viitorul”, se gândise Egeu.

Se oprise în Trezena ca să-i ceară ajutor regelui Piteu. Regele era cunoscut peste tot ca unul înțelept și destoinic. Așa că Piteu ascultase povestea

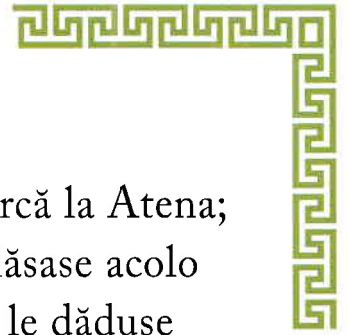




oaspetelui său: profeția însemna că Egeu nu trebuia să piardă timpul cu petreceri și ospățuri, ci să plece direct acasă.

Cu toate astea, Piteu îl invitase pe regele din Attica să rămână la el la palat o vreme.

Egeu se îndrăgostise de Etra și se căsătorise cu ea. Dar în noaptea nunții, în timp ce frumoasa prințesă Etra dormea, Atena, zeița înțelepciunii, o dusese pe insula Sphairia, ca să-l întâlnească pe Poseidon, zeul mării, și să fie iubita lui. De aceea se spunea că Tezeu era un semizeu, jumătate om, jumătate zeu.



După câteva zile, Egeu se hotărâse să se întoarcă la Atena; își luase la revedere de la soția lui, Etra, și își lăsase acolo sandalele și sabia cu mânerul de aur. Însă nu i le dăduse soției lui, ci le ascunsese sub bolovanul cel mare de pe deal. O îmbrățișase și o sărutase pe Etra și apoi îi spusese: — Când fiul nostru va fi suficient de mare ca să ridice bolovanul, va găsi aceste obiecte și tu-l vei lăsa să vină să mă viziteze. Eu îl voi recunoaște deoarece va purta lucrurile mele. Astfel, regatul Atenei va fi al lui.

